

The Canadian Association of Second Language Teachers
L'Association canadienne des professeurs de langues secondes

Réflexions

October | octobre 2008
Vol. 27, No. 3

8 CASLT Launches
Report on the
Effectiveness of FSL
Delivery Models

16 Terre-Neuve-et-
Labrador célèbre
10 ans de français
intensif

20 Why You're Already
an Inclusive Educator

23 Evaluating Language
Learning Web Sites

26 Activité tirée de notre
nouvelle trousse
pédagogique
*Variations
francophones.*



14 CASLT Past President Jim Howden
Receives Prestigious Robert Roy Award 2008

Réflexions Contents • Sommaire

October | octobre 2008
Vol. 27, #3

The Canadian Association of Second
Language Teachers (CASLT)

L'Association canadienne des professeurs
de langues secondes (ACPLS)

300-950 avenue Gladstone Avenue,
Ottawa, Ontario K1Y 3E6
1-877-727-0994 • www.caslt.org

Editor • Éditeur

Anthony Orlando – anthonyo@ns.sympatico.ca
**CASLT Staff Contact • Responsable
de la publication**
Nathalie Landry – educ@caslt.org

Board of Directors • Conseil d'administration

John Erskine, Valerie Pike, Hilaire Lemoine,
Sharon Lapkin, Cynthia Lewis, Michael Salvatori,
Miles Turnbull

National Council • Conseil national

BC: Wendy Carr – wendy.carr@ubc.ca
AB: Janice Aubry – janice.aubry@epsb.ab.ca
SK: Diane Lacasse – d.lacasse@rcs.sk.ca
MB: Krystyna Baranowski – kbaranow@shaw.ca
ON: Maureen Smith – smith@uwo.ca
QC: Stéphane Lacroix – stephane.lacroix@uqat.ca
NB: Léo-James Lévesque –
leo-james.levesque@gnb.ca
NS: Anthony Orlando – anthonyo@ns.sympatico.ca
PE: Monica Rafuse – merafuse@edu.pe.ca
NL: Glenn Cake – g.cake@nl.rogers.com
YT: Sandra Henderson –
journeas@northwestel.net
NT: Jean Marie Mariez –
jean-marie.mariez@yk1.nt.ca
NU: André Corbeil – acorbeil@gov.nu.ca

Légal Deposit Number • Numéro de dépôt légal
ISBN/ISSN D680889

Publication Mail Agreement No. 40846073

Copyright • Droits de reproduction

CASLT authorizes the subscribers of *Réflexions* to reproduce articles on the condition that the author's name, the name of the journal, as well as the volume and number are clearly identified on each page of the copies. • L'ACPLS autorise les abonnés de *Réflexions* à reproduire les articles à condition que le nom de l'auteur et de la revue, ainsi que le volume et le numéro soient clairement identifiés sur chaque copie.

Disclaimer • Désaveux

Opinions expressed by authors are their own and not necessarily those of the Board of Directors of CASLT. • Les articles publiés reflètent l'opinion des auteurs et non forcément celles du Conseil d'administration de l'ACPLS.

Use of the masculine in this publication is generic and applies to both men and women. • L'utilisation du masculin dans cette publication pour désigner des personnes renvoie aussi bien à des femmes qu'à des hommes.

Features • Articles vedettes



- 16 Terre-Neuve-et-Labrador célèbre 10 ans de français intensif
- 18 ESL Learning Seen as a Key to Resettlement
- 20 Why You're Already an Inclusive Educator

Departments • Thèmes récurrents

- 3 President's Message • Message du président
- 3 Executive Director's Update • Mise à jour de la Directrice générale
- 4 Letters to the Editor / Lettres à l'éditeur

CASLT News • Nouvelles de l'ACPLS

- 5 AGM and Networking Day • AGA et journée de réseautage
- 7 Board of Directors' News • Nouvelles du Conseil d'administration
- 8 Research • Recherche
- 9 Teaching Resources • Ressources pour enseignants

The CASLT Community • La communauté de l'ACPLS

- 10 Partners' Postings • Nouvelles des partenaires
- 12 Language Champions • Les champions des langues

CASLT Members' Corner • Le coin des membres de l'ACPLS

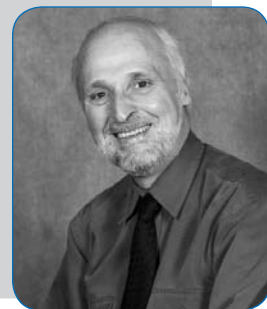
- 13 Member Benefits • Les avantages de l'adhésion
- 14 Award Winners • Récipiendaires de prix
- 15 New on www.caslt.org • Des nouveautés sur www.caslt.org

Teachers' Lounge • Le coin des professeurs

- 22 Ask an Expert • Demander l'avis d'un expert
- 23 Tech Talk • Parlons technologie
- 24 What's New in Resources • Nouvelles ressources pédagogiques
- 25 Conseils pour enseigner le FLS
- 26 Pour vos élèves de FLS
- 28 Teaching ESL Tips
- 29 For Your ESL Students
- 30 Teaching Tips (International Languages) • Conseils pour enseigner (langues internationales)
- 31 Para los estudiantes de español
- 32 Upcoming Language Conferences • Conférences à venir

Editor's Picks • Les choix de l'éditeur

Our Association continues to amaze me. As in any successful organization, it is the people involved that permit success to happen. I see CASLT, its leadership and members, striving not only to promote second languages in our polyglot nation, but to also put a human face on our organization. We are passionate about our work and when we get together, we use the positive energy that is generated to come up with new ideas and revamp old ones. I feel that this energy, vitality and variety are reflected in *Réflexions*. How apt a name. Jim Howden, winner of the Robert Roy Award, had to have been inspired when he chose it. This new edition continues the good work we started with our inaugural issue last May. You will find a wide variety of topics selected to once again reflect our work which has become so multifaceted. Congratulations to our award winners this year! ♦♦♦♦



Anthony Orlando